



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Order Assigning to the
Minister of the
Environment the
Administration,
Management and Control
of Certain Public Lands

Décret attribuant au
ministre de
l'Environnement
l'administration, la
gestion et la surveillance
de certaines terres
publiques

SI/88-138

TR/88-138

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published
consolidation is
evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications
comme élément
de preuve

...

[...]

Inconsistencies
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section	Page	Article	Page
Order Assigning to the Minister of the Environment the Administration, Management and Control of Certain Public Lands		Décret attribuant au ministre de l'Environnement l'administration, la gestion et la surveillance de certaines terres publiques	
SCHEDULE	5	ANNEXE	5

Registration
SI/88-138 September 28, 1988

CANADA WILDLIFE ACT

**Order Assigning to the Minister of the Environment
the Administration, Management and Control of
Certain Public Lands**

P.C. 1988-2036 September 15, 1988

Whereas the Governor General in Council is satisfied that the public lands described in the schedule hereto are required for wildlife research, conservation or interpretation;

Therefore, Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of the Environment, pursuant to subsection 4(1) of the *Canada Wildlife Act*, is pleased hereby to assign to the Minister of the Environment the administration, management and control of the public lands described in the schedule hereto.

Enregistrement
TR/88-138 Le 28 septembre 1988

LOI SUR LES ESPÈCES SAUVAGES DU CANADA

**Décret attribuant au ministre de l'Environnement
l'administration, la gestion et la surveillance de
certaines terres publiques**

C.P. 1988-2036 Le 15 septembre 1988

Attendu que le gouverneur en conseil est convaincu que les terres publiques décrites à l'annexe ci-après sont nécessaires pour les recherches et la diffusion de connaissances sur la faune ainsi que pour sa conservation,

À ces causes, sur avis conforme du ministre de l'Environnement et en vertu du paragraphe 4(1) de la *Loi sur la faune du Canada*^{*}, il plaît à Son Excellence le Gouverneur général en conseil de confier au ministre de l'Environnement, l'administration, la gestion et la surveillance des terres publiques décrites à l'annexe ci-après.

^{*} S.C. 1973-74, c. 21

^{*} S.C. 1973-74, ch. 21

SCHEDULE

1. In the Province of Ontario

St. Clair National Wildlife Area

(1) St. Clair Unit

In the Province of Ontario, in the County of Kent, in the township of Dover west, all that parcel designated as lots 1, 2 and 3, in concession 4 in a deed between The Dover Marshes Limited and Her Majesty the Queen in right of Canada, registered in the Land Registry Office for the registration division of the County of Kent at Chatham as Instrument No. 283843; said parcel containing about 242.8 hectares.

(2) Bear Creek Unit

In the Province of Ontario, in the County of Kent, in the township of Dover east, all those parcels being parts of lots 18, 19 and 20 in concession 16 and designated as parts 1, 3, 5 and 6 in the deed registered in the Land Registry Office for the registration division of the County of Kent at Chatham as Instrument No. 419841; said parcels are shown on a plan deposited in said registry office as Number 24R-3414; said parcels containing together about 46.53 hectares.

2. In the Province of Saskatchewan

(1) Stalwart National Wildlife Area

In the Province of Saskatchewan, all those parcels of land in township 26, range 25, west of the second meridian, that part of the northwest quarter of section 2 and that part of the northeast quarter of section 3 which are shown as parcels E and D on plan 71MJ07236 in the Land Titles Office at Moose Jaw; the whole of section 10; that part of the west half of section 11 shown as parcels A, B and C on said plan 71MJ07236 in said Office; the most westerly 295.38 metres in perpendicular width of the southwest quarter of section 14; those parts of the northeast and northwest quarters of said section 14 which are not covered by any of the waters of Lake No. 2, including in said section that part shown as parcel B on plan 71MJ02135 in said Office; that part of section 15 which is not covered by any of the waters of said Lake No. 2, including in said section that part shown as parcel A on said plan 71MJ02135; legal subdivisions 9 and 16 of section 21; legal subdivisions 4, 5, 6 and 12 of section 22; those parts of legal subdivisions 2, 3, 7, 15 and 16 of said section 22 which are not covered by any of the waters of said Lake No. 2; the west half of legal subdivision 13 of said section 22; those parts of legal subdivisions 2, 3, 5 and 6 of section 23 which are not covered by any of the waters of said Lake No. 2; the most westerly 110.64 metres in perpendicular width of the northwest quarter of said section 23 which are not covered by any of the waters of said Lake No. 2; that part of the southwest quarter of section 26 which lies southwesterly of a straight line joining the northwest and southeast corners of said quarter section; those parts of legal subdivisions 2, 7 and 8 and the most northerly 100.58 metres in perpendicular width of legal subdivision 1, all in section 27 and which are not covered by any of the waters of said Lake No. 2; those parts of legal subdivisions 9, 15 and 16 of said section 27 which are not covered by any of the waters of said Lake No. 2; those parts of the most northerly 201.168 metres of legal subdivision 10 and the most easterly 201.168 metres of said legal subdivision 10, both in perpendicular width of section 27 and which are not covered by any of the waters of said Lake No. 2; that part of

ANNEXE

1. Dans la province d'Ontario

Réserve nationale de faune de St. Clair

(1) Partie St. Clair

Dans la province d'Ontario, dans le comté de Kent, dans le canton de Dover ouest, la parcelle désignée lots 1, 2 et 3 de la concession 4 dans l'acte de transfert passé entre The Dover Marshes Limited et Sa Majesté la Reine du chef du Canada, enregistré sous le numéro 283843 au bureau d'enregistrement des terres de la division d'enregistrement du comté de Kent à Chatham; cette parcelle représente environ 242,8 hectares.

(2) Partie Bear Creek

Dans la province d'Ontario, dans le comté de Kent, dans le canton de Dover est, les parcelles qui font partie des lots 18, 19 et 20 de la concession 16 et qui sont désignées parties 1, 3, 5 et 6 dans l'acte de transfert enregistré sous le numéro 419841 au bureau d'enregistrement des terres de la division d'enregistrement du comté de Kent à Chatham; ces parcelles figurent sur le plan déposé à ce bureau sous le numéro 24R-3414; ces parcelles représentent au total environ 46,53 hectares.

2. Dans la province de la Saskatchewan

(1) Réserve nationale de faune de Stalwart

Dans la province de la Saskatchewan, dans le township 26, dans le rang 25, à l'ouest du deuxième méridien, la partie du quart nord-ouest de la section 2 et la partie du quart nord-est de la section 3 qui sont désignées respectivement parcelle E et parcelle D sur le plan n° 71MJ07236 déposé au bureau d'enregistrement des terres à Moose Jaw; la totalité de la section 10; la partie de la moitié ouest de la section 11 qui est désignée parcelles A, B et C sur ce plan; la partie ouest du quart sud-ouest de la section 14 qui a une largeur de 295,38 mètres, mesurée perpendiculairement à la limite ouest de ce quart; les parties des quarts nord-est et nord-ouest de la section 14 qui ne sont pas recouvertes par les eaux du lac n° 2, ainsi que la partie de cette section qui est désignée parcelle B sur le plan n° 71MJ02135 déposé à ce bureau; la partie de la section 15 qui n'est pas recouverte par les eaux du lac n° 2, ainsi que la partie de cette section qui est désignée parcelle A sur le plan n° 71MJ02135; les subdivisions officielles 9 et 16 de la section 21; les subdivisions officielles 4, 5, 6 et 12 de la section 22; les parties des subdivisions officielles 2, 3, 7, 15 et 16 de la section 22 qui ne sont pas recouvertes par les eaux du lac n° 2; la moitié ouest de la subdivision officielle 13 de la section 22; les parties des subdivisions officielles 2, 3, 5 et 6 de la section 23 qui ne sont pas recouvertes par les eaux du lac n° 2; la partie ouest du quart nord-ouest de la section 23 qui a une largeur de 110,64 mètres, mesurée perpendiculairement à la limite ouest de ce quart, et qui n'est pas recouverte par les eaux du lac n° 2; la partie du quart sud-ouest de la section 26 située au sud-ouest d'une ligne droite joignant les angles nord-ouest et sud-est de ce quart; les parties des subdivisions officielles 2, 7 et 8 de la section 27 qui ne sont pas recouvertes par les eaux du lac n° 2, et la partie nord de la subdivision officielle 1 de cette section qui a une largeur de 100,58 mètres, mesurée perpendiculairement à la limite nord de cette subdivision, et qui n'est pas recouverte par les eaux du lac n° 2; les parties des subdivisions officielles 9, 15 et 16 de la section 27 qui ne sont pas recouvertes par les eaux du lac n° 2; les parties nord et est de la subdivision officielle 10

the southeast quarter of said section 27 included within the limit of Island No. 1 in said Lake No. 2; the west half of said section 27; the southeast quarter of section 28; the southwest quarter of section 34; the most southerly 213.36 metres in perpendicular width of the most westerly 402.336 metres of the northwest quarter of section 34; LESS: those parts lying within the road rights-of-way as shown on plans T.1133, S.3319 and 82MJ14723 in said Land Titles Office, said parts being those passing through sections 14, 15, 27, 28 and 34.

(2) Tway National Wildlife Area

In the Province of Saskatchewan, all those parcels of land more particularly described as follows: in township 43, range 24, west of the second meridian, legal subdivision 11 of section 33, the southeast quarter of legal subdivision 12 of said section 33, the northeast quarter of legal subdivision 13 of said section 33, the whole of legal subdivision 14 of said section 33; in township 44, range 24, west of the second meridian, the northwest quarter and legal subdivisions 4 and 5 of section 3, the most easterly 402.336 metres in perpendicular width of the northeast quarter of section 4, the southeast quarter of section 4; the south half and the northeast quarter of legal subdivision 3 of said section 4, the southeast quarter of legal subdivision 6 of said section 4; LESS: firstly; that part of said legal subdivision 11 of said section 33 in said township 43 according to plan 85PA12179 in the Land Titles Office at Prince Albert; secondly; the most northerly 20.117 metres in perpendicular width of the said easterly 402.336 metres of the said northeast quarter of said section 4 in said township 44.

NOTE: All mines, minerals and mineral oils within the area herewith described are reserved to the Crown in right of the Province of Saskatchewan excepting those mines, minerals and mineral oils within the area included within the most easterly 402.336 metres of the said northeast quarter of said section 4 in said township 44.

(3) Raven Island National Wildlife Area

In the Province of Saskatchewan, all those parcels of land in township 40, range 21, west of the second meridian, legal subdivisions 3, 5, 6 and 11 of section 17, the east half of legal subdivision 4 of said section 17, those parts of Raven Island included in legal subdivisions 7, 10 and 15 of said section 17 which are not covered by any of the waters of Lenore Lake, (the natural boundaries of said parts are as determined by survey dated September 20, 1906 as stated in Certificate of Title No. 82-H-03380 in the Land Titles Office for the Humboldt Land Registration District at Humboldt), the east half of legal subdivision 12 of said section 17, the east half and the southwest quarter of legal subdivision 14 of said section 17.

NOTE: The minerals within the area herewith described are reserved to the Crown in right of the Province of Saskatchewan.

de la section 27 qui ont chacune une largeur de 201,168 mètres, mesurée perpendiculairement aux limites nord et est, respectivement, de cette subdivision, et qui ne sont pas recouvertes par les eaux du lac n° 2; la partie du quart sud-est de la section 27 située à l'intérieur des limites de l'île n° 1 dans le lac n° 2; la moitié ouest de la section 27; le quart sud-est de la section 28; le quart sud-ouest de la section 34; la partie sud des 402,336 mètres les plus à l'ouest du quart nord-ouest de la section 34 qui a une largeur de 213,36 mètres, mesurée perpendiculairement à la limite sud de ce quart. À L'EXCLUSION des parties des sections 14, 15, 27, 28 et 34 qui se trouvent à l'intérieur des emprises routières figurant sur les plans n°s T.1133, S.3319 et 82MJ14723 à ce bureau d'enregistrement.

(2) Réserve nationale de faune de Tway

Dans la province de la Saskatchewan, dans le township 43, dans le rang 24, à l'ouest du deuxième méridien, la subdivision officielle 11 de la section 33; le quart sud-est de la subdivision officielle 12 de la section 33; le quart nord-est de la subdivision officielle 13 de la section 33; la totalité de la subdivision officielle 14 de la section 33; dans le township 44, dans le rang 24, à l'ouest du deuxième méridien, le quart nord-ouest et les subdivisions officielles 4 et 5 de la section 3; la partie est du quart nord-est de la section 4 qui a une largeur de 402,336 mètres, mesurée perpendiculairement à la limite est de ce quart; le quart sud-est de la section 4; la moitié sud et le quart nord-est de la subdivision officielle 3 de la section 4; le quart sud-est de la subdivision officielle 6 de la section 4. À L'EXCLUSION, premièrement, de la partie de la subdivision officielle 11 de la section 33 du township 43 qui figure sur le plan 85PA12179 déposé au bureau d'enregistrement des terres à Prince Albert; deuxièmement, de la partie nord des 402,336 mètres les plus à l'est du quart nord-est de la section 4 du township 44, cette partie ayant une largeur de 20,117 mètres mesurée perpendiculairement à la limite nord de ce quart.

REMARQUE: Les mines, minéraux et pétrole qui se trouvent à l'intérieur de la superficie décrite ci-dessus sont réservés à Sa Majesté du chef de la province de la Saskatchewan, sauf ceux situés à l'intérieur de la superficie comprise dans les 402,336 mètres du quart nord-est de la section 4 du township 44 situés le plus à l'est.

(3) Réserve nationale de faune de Raven Island

Dans la province de la Saskatchewan, dans le township 40, dans le rang 21, à l'ouest du deuxième méridien, les subdivisions officielles 3, 5, 6 et 11 de la section 17; la moitié est de la subdivision officielle 4 de la section 17; les parties de Raven Island comprises dans les subdivisions officielles 7, 10 et 15 de la section 17 et non recouvertes par les eaux du lac Lenore (les limites naturelles des parties sont établies suivant le levé en date du 20 septembre 1906, comme l'indique le certificat de propriété n° 82-H-03380 déposé au bureau d'enregistrement des terres de la division d'enregistrement de Humboldt à Humboldt); la moitié est de la subdivision officielle 12 de la section 17; la moitié est et le quart sud-ouest de la subdivision officielle 14 de la section 17.

REMARQUE: Les minéraux qui se trouvent à l'intérieur de la superficie décrite ci-dessus sont réservés à Sa Majesté du chef de la Saskatchewan.

3. In the Province of British Columbia

Columbia National Wildlife Area

(1) Wilmer Unit

In the Province of British Columbia, all those parcels of land in the Kootenay District, East Kootenay Assessment Authority, containing lots 2, 3, 4, 5, 6, 9, 11 and parcel A in lot 13, all in District Lot 377 in said District as shown on plan X-15 deposited in the Land Title Office at Nelson; the whole of District Lot 3946 and Lot 14 of District Lot 4596 in said District as shown on plan X-32 deposited in said Office.

(2) Brisco Unit

In the Province of British Columbia, all those parcels of land in the Kootenay District, East Kootenay Assessment Authority, containing the whole of District Lots 1907 and 11383 in said District as described in Certificate of Indefeasible Title No. P24814 in the Land Title Office at Nelson and received for registration on October 23, 1980;

Subject to the provisions of the Land Title Act as outlined in the *Charge* attached to said Title under Certificate No. 6617 dated October 1, 1980.

(3) Spillimacheen Unit

In the Province of British Columbia, all those parcels of land in the Kootenay District, East Kootenay Assessment Authority, containing Block "D" of District Lot 9004 in said District as described in Certificate of Indefeasible Title No. N1991 in the Land Title Office at Nelson and dated January 26, 1979; the whole of District Lots 11105, 11453 and 11457 in said District as described in Certificate of Indefeasible Title No. N1984 in said Office and dated January 26, 1979; the whole of District Lot 11387 in said District as described in Certificate of Indefeasible Title No. N462 in said Office and received for registration on January 8, 1979;

Subject to the provisions of the Land Title Act as outlined in the *Charges* attached to said Titles under Certificate Nos. 6618 and 6619 dated October 1, 1980.

(4) Harrogate Unit

In the Province of British Columbia, all those parcels of land in the Kootenay District, East Kootenay Assessment Authority, containing Lot "A", District Lots 349, 9002 and 9571 in said District as described in Certificate of Indefeasible Title No. T16112 in the Land Title Office at Nelson and received for registration on July 4, 1984;

Subject to the provisions of the Land Title Act as outlined in *Charge* No. T21751 attached to said Title and dated October 1, 1983.

SOR/94-684, Sch. I, Pt. I, ss. 1, 2(F).

3. Dans la province de la Colombie-Britannique

Réserve nationale de faune de Columbia

(1) Partie Wilmer

Dans la province de la Colombie-Britannique, les parcelles de terrain, dans le district de Kootenay, district d'évaluation d'East Kootenay, qui constituent les lots 2, 3, 4, 5, 6, 9 et 11 et la parcelle A du lot 13, compris dans le lot de district 377 dans ce district et figurant sur le plan X-15 déposé au bureau d'enregistrement des terres à Nelson; la totalité du lot de district 3946 et le lot 14 du lot de district 4596 dans ce district, figurant sur le plan X-32 déposé à ce bureau.

(2) Partie Brisco

Dans la province de la Colombie-Britannique, les parcelles de terrain, dans le district de Kootenay, district d'évaluation d'East Kootenay, qui constituent la totalité des lots de district 1907 et 11383 dans ce district, décrits dans le certificat de propriété indéfectible n° P24814 reçu pour enregistrement le 23 octobre 1980 par le bureau d'enregistrement des terres à Nelson.

Sous réserve des dispositions de la *Loi sur les titres de biens-fonds* indiquées dans la charge jointe à ce titre et portant le numéro de certificat 6617 en date du 1^{er} octobre 1980.

(3) Partie Spillimacheen

Dans la province de la Colombie-Britannique, les parcelles de terrain, dans le district de Kootenay, district d'évaluation d'East Kootenay, qui constituent le bloc D du lot de district 9004 dans ce district, décrit dans le certificat de propriété indéfectible n° N1991 en date du 26 janvier 1979 déposé au bureau d'enregistrement des terres à Nelson; la totalité des lots de district 11105, 11453 et 11457 dans ce district, décrits dans le certificat de propriété indéfectible n° N1984 en date du 26 janvier 1979 déposé à ce bureau; la totalité du lot de district 11387 dans ce district, décrit dans le certificat de propriété indéfectible n° N462 reçu par ce bureau pour enregistrement le 8 janvier 1979.

Sous réserve des dispositions de la *Loi sur les titres de biens-fonds* indiquées aux charges jointes à ces titres et portant les numéros de certificat 6618 et 6619 en date du 1^{er} octobre 1980.

(4) Partie Harrogate

Dans la province de la Colombie-Britannique, les parcelles de terrain, dans le district de Kootenay, district d'évaluation d'East Kootenay, qui constituent le lot A et les lots de district 349, 9002 et 9571 dans ce district, décrits dans le certificat de propriété indéfectible n° T16112 reçu pour enregistrement le 4 juillet 1984 par le bureau d'enregistrement des terres à Nelson.

Sous réserve des dispositions de la *Loi sur les titres de biens-fonds* indiquées dans la charge n° T21751 jointe à ce titre, en date du 1^{er} octobre 1983.

DORS/94-684, ann. I, pt. I, art. 1 et 2(F).